STEHER

KRAFTOOL I/E GmbH
DE-71034 Böblingen, Otto-Lilienthal-Str. 25

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в характеристики изделия без предварительного уведомления. Приведенные иллюстрации не являются обязательными. Ответственность за опечатки исключается.

ОТБОЙНЫЙ МОЛОТОК

DH-70-1800

U: 240280 Версия: 170424

Руководство по эксплуатации. Паспорт

Уважаемый покупатель!

При покупке изделия:

- требуйте проверки его исправности путем пробного включения, а также комплектности согласно комплекту поставки;
- убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом и содержит серийный номер изделия, дату продажи, штамп магазина и подпись продавца.

Перед первым включением изделия внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации и строго выполняйте содержащиеся в нем требования. Только так Вы сможете научиться правильно обращаться с изделием и избежите ошибок и опасных ситуаций. Храните данное руководство в течение всего срока службы Вашего изделия.

Помните! Изделие является источником повышенной травматической опасности.

⚠ ВНИМАНИЕ

ПРОЧТИТЕ РУКОВОДСТВО И НЕ НАЧИНАЙТЕ РАБОТУ С ИЗДЕЛИЕМ, ПОКА ВЫ НЕ ОЗНАКОМИТЕСЬ С НАСТОЯЩИМИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМИ.

Отдельные узлы изделия во время работы нагреваются.

Перед установкой/заменой расходного инструмента, а также любыми работами по обслуживанию изделия ВСЕГДА отключайте его от электрической сети.

При установке инструмента в патрон используйте прилагаемую (или аналогичную) смазку.

После установки убедитесь в надежности его фиксации в патроне.

При работе ВСЕГДА используйте дополнительную рукоятку. При установке крепко фиксируйте ее.

Перед разрушением стены убедитесь в отсутствии в ней проводки под напряжением и/или водопроводных/газовых труб под давлением.

Изделие передает на оператора повышенные вибрацию и шум. Во избежание ущерба здоровью используйте индивидуальные средства защиты органов слуха (наушники), делайте перерывы в работе и ограничивайте общее время (за смену) работы с изделием.

Во время работы изделия образуется строительная пыль в больших количествах. Обязательно используйте средства защиты органов дыхания.

Выделяющаяся при работе пыль может попадать внутрь корпуса и вызывать, например, заклинивание выключателя в нажатом положении. Во избежание этого, периодически проводите очистку зазора между корпусом и клавишей выключателя.

Применение изделия в индустриальных и промышленных объемах, в условиях высокой интенсивности работ и сверхтяжелых нагрузок, снижает срок службы изделия.

Настоятельно рекомендуем работать совместно с пылесосом и вспомогательными приспособлениями для пылеудаления.

Не содержит драгоценных металлов.

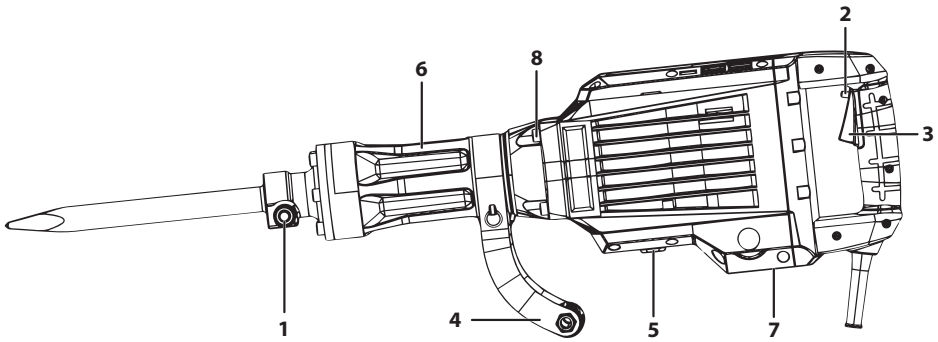
Меры безопасности

Перед началом эксплуатации изделия необходимо изучить руководство по эксплуатации. Невыполнение этого требования повышает степень риска получения травм как для вас, так и для других лиц

Всегда используйте средства индивидуальной защиты (маску, наушники, респиратор, перчатки и специальную обувь)

В процессе работы сменный инструмент сильно нагревается. Перед его заменой по окончании работы дождитесь его остывания

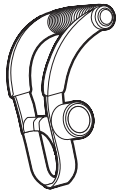
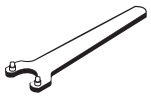
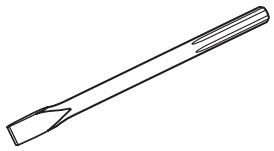
Не используйте поврежденный (изогнутый, треснутый) сменный инструмент



Устройство

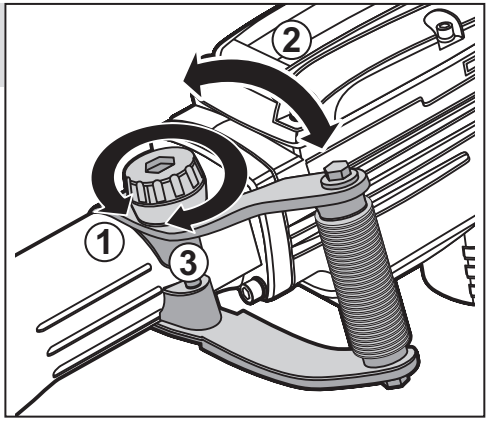
1. Фиксатор патрона
2. Штифт блокировки выключателя
3. Выключатель
4. Рукоятка дополнительная
5. Пробка-окошко замены или контроля уровня масла
6. Цилиндр
7. Нижняя крышка
8. Болты крепления цилиндра

Комплектация

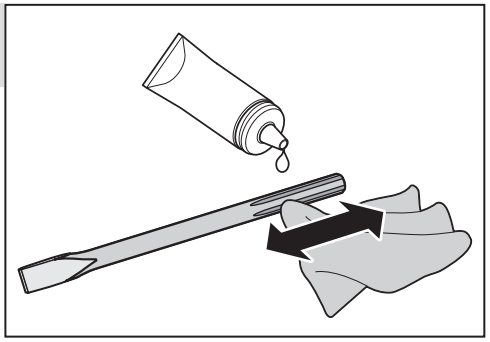
		
Рукоятка дополнительная 1 шт.	Ключ специальный 1 шт.	Ключ имбусовый 3 шт.
		
Кейс 1 шт.	Зубило (долото) 2 шт.	

Инструкции по применению

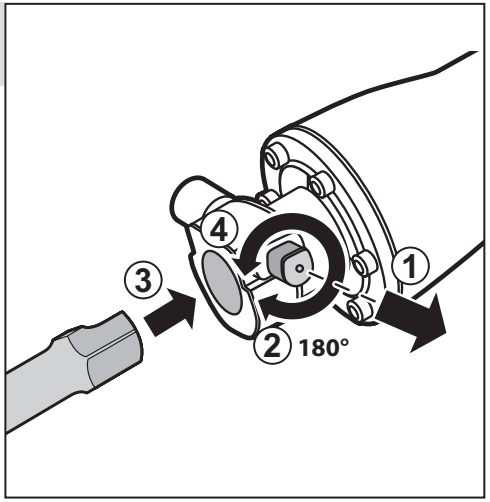
1. Регулировка дополнительной рукоятки



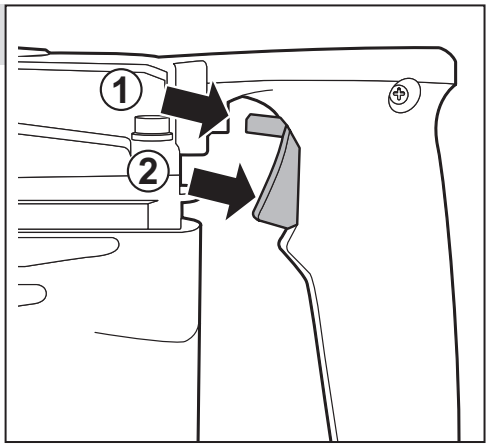
2. Смазка расходного инструмента



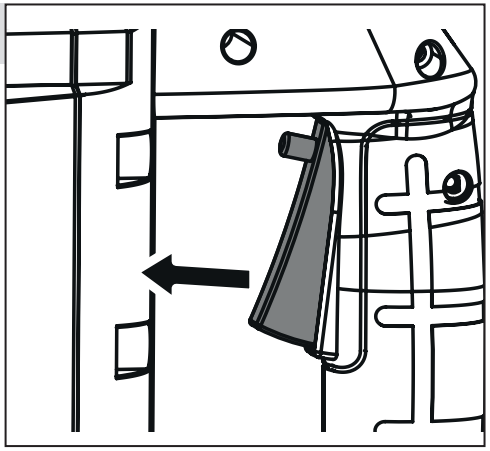
3. Установка/извлечение расходного инструмента



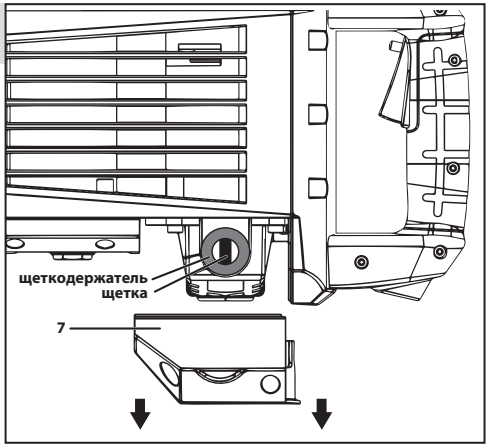
4. Включение изделия



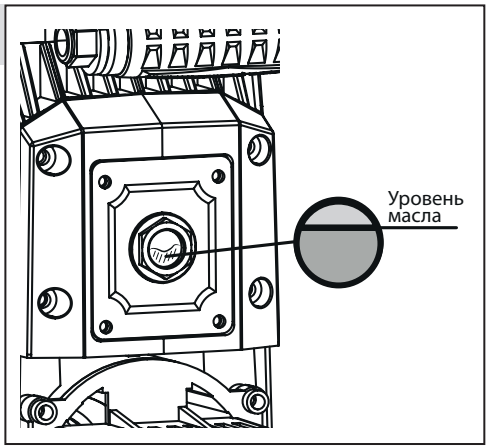
5. Выключение изделия



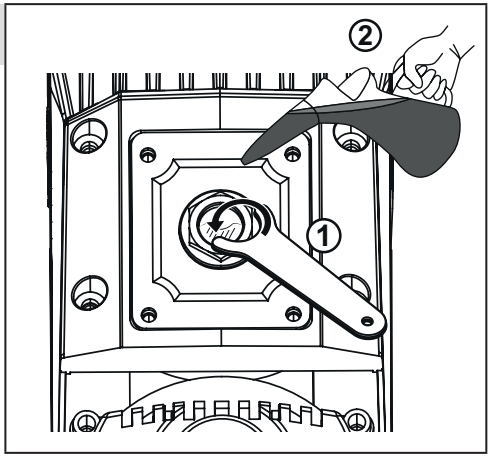
6. Замена щеток



7. Проверка уровня масла



8. Добавление смазки



Технические характеристики

Артикул	DH-70-1800
Номинальное напряжение питания, В	230~
Частота тока, Гц	50
Номинальная потребляемая мощность, Вт	1800
Количество ударов, мин$^{-1}$	1900
Энергия удара, Дж	70
Тип патрона	шестигранник (HEX)
Размер хвостовика зубила, мм	30
Уровень звукового давления (K=3), дБ	91.3
Уровень звуковой мощности (K=3), дБ	100.4
Тип изделия	технически сложное
Настройка углового положения долота	–
Среднеквадратичное виброускорение (K=1.5), м/с^2	14.59
Класс безопасности по ГОСТ 12.2.007.0-75	II класс
Масса изделия, кг	17
Масса изделия в упаковке, кг	25
Назначенный срок службы, лет	5
Назначенный срок хранения изделия, лет	7

Комплект поставки	
Молоток отбойный	1 шт.
Рукоятка дополнительная	1 шт.
Ключ специальный	1 шт.
Ключ имбусовый (5, 6, 8 мм)	3 шт.
Кейс	1 шт.
Зубило (долото)	2 шт.
Инструкции по безопасности	1 экз.
Руководство по эксплуатации	1 экз.

⚠ ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что на изделии и комплекте принадлежностей отсутствуют повреждения, которые могли возникнуть при транспортировании.

Назначение и область применения

Молоток отбойный **STEHER** предназначен для разрушения конструкций из бетона, железобетона, кирпича и камня, долбления асфальтовых, бетонных и плиточных покрытий, уплотненного грунта и других строительных работ.

Внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации, в том числе раздел «Инструкция по безопасности» и приложение «Основные инструкции по безопасности». Только так Вы сможете научиться правильно обращаться с инструментом и избежите ошибок и опасных ситуаций.

Изделие предназначено для использования в районах с умеренным климатом и характерной температурой от -10 до +40 °С, относительной влажностью воздуха не более 80%, отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

Изделие соответствует требованиям:

- ТР ТС 004 / 2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;
- ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Настоящее руководство содержит самые полные сведения и требования, необходимые и достаточные для надежной, эффективной и безопасной эксплуатации изделия.

В связи с продолжением работы по усовершенствованию изделия, изготовитель оставляет за собой право вносить в его конструкцию незначительные изменения, не отраженные в настоящем руководстве и не влияющие на эффективную и безопасную работу изделия.

К эксплуатации изделия допускаются только лица, достигшие совершеннолетия; имеющие навыки и/или представление о принципах работы и оперирования изделием, а также изучившие эксплуатационную документацию; находящиеся в трезвом состоянии; не под действием лекарств, вызывающих сонливость и/или снижение концентрации внимания; не имеющие заболеваний, вызывающих подобные состояния, а также иных противопоказаний для работы с машинами.

Все ремонтные работы должны проводиться только квалифицированными специалистами сервисных центров, с использованием оригинальных запасных частей STEHER.

Инструкции по эксплуатации

Подготовка к работе

⚠ ВНИМАНИЕ

Перед любыми работами по сборке и настройке изделия выключите его и отключите от сети.

Регулировка дополнительной рукоятки (Рис. 1)

Установите дополнительную рукоятку **4** в удобное положение. Для этого ослабьте винт барашек хомута, вращая его против часовой стрелки, отрегулируйте положение рукоятки и затяните зажим.

⚠ ВНИМАНИЕ

При выполнении работ всегда используйте прилагаемую дополнительную рукоятку.

Смазка расходного инструмента (Рис. 2)

Для длительный службы Вашего отбойного молотка рекомендуется смазывать хвостовик расходного инструмента. Возьмите ветошь и рекомендуемую смазку, нанесите смазывающее вещество на хвостовик, равномерно распределите ветошью смазку. После установки инструмента в патрон, удалите излишки смазки.

Основные указания приведены в пункте «Периодическое обслуживание».

Установка или извлечение расходного инструмента (Рис. 3)

Для установки рабочего инструмента оттяните фиксатор **1** патрона и поверните на 180°. Установите инструмент в патрон и верните фиксатор в исходное положение.

⚠ ВНИМАНИЕ

В процессе работы сменный инструмент сильно нагревается. При необходимости извлечения дождитесь его остывания или используйте защитные перчатки.

Примечание! Перед установкой сменного инструмента в патрон смажьте его хвостовик рекомендуемой смазкой – это улучшит условия эксплуатации инструмента и изделия в целом.

Подготовьтесь к работе:

- убедитесь в отсутствии в месте проведения работ скрытой проводки и труб;
- обеспечьте хорошие освещение и вентиляцию рабочего места – в процессе долбления образуется пыль в больших количествах;
- наденьте средства защиты (очки, маску, наушники, респиратор, специальные перчатки и обувь).

Порядок работы

Подключите изделие к электрической сети с требуемыми параметрами питания.

⚠ ВНИМАНИЕ

Перед подключением изделия к сети убедитесь, что выключатель не нажат.

Во избежание травм и повреждений **ВСЕГДА** удерживайте изделие двумя руками.

Включение изделия (Рис. 4)

Для включения изделия сначала зажмите кнопку блокировки выключателя **2**, чтобы снять блокировку от возможного включения, далее нажмите кнопку выключателя **2** и дождитесь выхода на стабильный режим.

Изделие оборудовано муфтой отключения удара на холостом ходу, функцией блокировки молота. Для включения ударной функции приложите давящее усилие к изделию.

Примечание! После включения удара усилие необходимо снять – механизм генерирует удар независимо от нажатия.

Выключение изделия (Рис. 5)

Для выключения изделия отпустите кнопку **3** выключателя.

Техническое обслуживание

Периодическое обслуживание

⚠ ВНИМАНИЕ

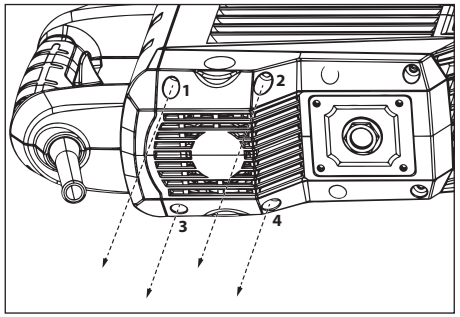
Перед любыми работами по обслуживанию изделия выключите его и отключите от сети.

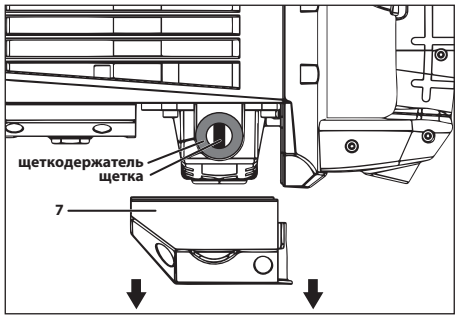
В процессе эксплуатации необходимо периодическое обслуживание:

Замена щеток (Рис. 6)

а) Замена (по мере износа) графитовых щеток электродвигателя. Для замены щеток:

- отключите изделие от сети;
- отверните винты крышки **1**–**4** и снимите нижнюю крышку **7**;





- отверните крышку щеткодержателя, выньте изношенную щетку и вставьте новую;
- установите крышку щеткодержателя на место;
- проделайте аналогичные операции с другой щеткой;
- установите обратно нижнюю крышку **7**.

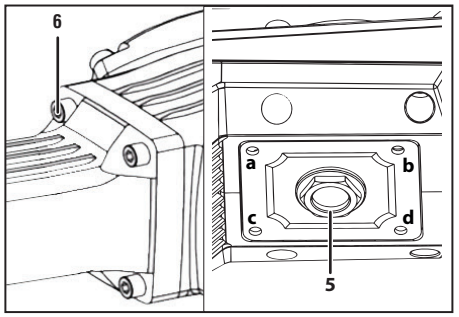
Проверка уровня масла (Рис. 7)

Расположите изделие вертикально на ровной поверхности. Путем визуального контроля проверьте уровень смазки в пробке-окошке **5**. Нормальный уровень смазки – посередине окошка.

Добавление смазки (Рис. 8)

б) Замена смазки в редукторе:

- удобно расположите изделие. Отверните специальным ключом пробку-окошко **5** масляного картера. Для полной очистки картера требуется открутить винты **a, b, c, d** и снять крышку бака;
- для полной чистки изделия, требуется снять корпус цилиндра **6**, для этого открутите ключом болты **8** и снимите цилиндр (ствол), поршень и осмотрите. Очистите внутренние поверхности от остатков масла.
- очистите внутренние поверхности запчастей, поршня и цилиндра (ствола) снаружи и изнутри от остатков смазки. При необходимости, можно выполнять очистку бензином;
- проверьте состояние уплотнительного кольца поршня. При уменьшении внешнего диаметра по сравнению с внутренним диаметром, замените кольцо;
- уберите остатки масла из бака.



Первую замену произведите после 30 часов работы.

Периодичность смазывания редуктора и патрона (ствола) – каждые 50–60 ч работы.

Периодичность смазывания хвостовика – каждый час работы.

Объем смазки редуктора: 20–30 г

Объем смазки цилиндра (ствола): 45 г

Объем смазки хвостовика: 1–2 г

В редукторе и патроне (стволе) в качестве смазки рекомендуется использовать масла класса SAE 15W-40. Для смазки хвостовика инструмента рекомендуется использовать смазку класса NLGI 2 (EP2).

Замену смазки рекомендуем производить в сервисном центре.

Примечание! Не рекомендуем самостоятельные добавление или замену смазки, т. к. смешивание различных типов смазки **НЕ ДОПУСКАЕТСЯ**. Сервисный центр располагает необходимыми материалами.

Иное обслуживание

Периодически очищайте от грязи и пыли корпус изделия, кабель и вентиляционные отверстия.

Изделие не требует другого специального обслуживания.

Все иные, в том числе ремонтные, работы должны проводиться только квалифицированными специалистами сервисных центров, с использованием оригинальных запасных частей **STEHER**.

Рекомендации по эксплуатации

Убедитесь, что напряжение Вашей сети соответствует номинальному напряжению изделия.

Включайте изделие в сеть только, когда Вы готовы к работе.

Перед первым использованием изделия включите его без нагрузки и дайте поработать 10–20 секунд. Если в это время Вы услышите посторонний шум, почувствуете повышенную вибрацию или запах гари, выключите изделие, отсоедините кабель питания от сети и установите причину этого явления. Не включайте изделие, прежде чем будет найдена и устранена причина неисправности.

Периодически смазывайте изделие. Описание приведено в разделе «Техническое обслуживание». Соблюдайте данные рекомендации. Убедитесь, что смазки достаточно.

Обеспечьте хорошие освещение и вентиляцию рабочего места, т. к. в процессе работы образуется пыль в больших количествах.

Во избежание несчастных случаев, каждый раз перед включением изделия в сеть проверяйте выключенное положение выключателя **3**.

Перед долблением стен предварительно определите местоположение скрытой проводки и труб.

При использовании изделия расположите сетевой кабель вне рабочей зоны.

Не прилагайте излишних усилий при работе с инструментом. Энергия удара генерируется независимо от силы нажатия.

⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание повреждения изделия НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не используйте изделие в качестве рычага.

Для исключения перегрева делайте перерывы в работе, достаточные для охлаждения изделия.

Регулярно проверяйте состояние сетевого кабеля. Не допускайте повреждения изоляции, загрязнения агрессивными и токопроводящими веществами, чрезмерных тянущих и изгибающих нагрузок.

⚠ ВНИМАНИЕ

Поврежденный кабель подлежит немедленной замене в сервисном центре.

Выключайте изделие из сети сразу же по окончании работы.

Выключайте изделие только выключателем **3**. Не выключайте, просто отсоединяя кабель от сети (вынимая вилку из розетки).

Инструкции по безопасности

Перед началом работы осмотрите и визуально проверьте изделие, кабель и инструмент на отсутствие видимых механических повреждений. **НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ** не используйте поврежденный (искривленный, со сколами, трещинами) сменный инструмент.

Во избежание травм и повреждений перед долблением стен убедитесь в отсутствии в месте долбления скрытой проводки, газовых и водопроводных труб.

Берегите себя от падающих и отлетающих обломков разрушаемой конструкции.

Всегда отключайте кабель питания от сети после окончания работы и перед любыми работами по обслуживанию изделия.

При работе в неблагоприятных условиях (запыленности, повышенном уровне шума и вибрации), используйте средства индивидуальной защиты.

В процессе работы сменный инструмент сильно нагревается. При необходимости извлечения дождитесь его остывания или используйте защитные перчатки.

Изделие передает на оператора повышенную вибрацию. Во избежание ущерба здоровью делайте перерывы в работе и ограничивайте общее время (за смену) работы с изделием.

Следите за исправным состоянием изделия. В случае появления подозрительных запахов, дыма, огня, искр следует выключить изделие, отключить его от сети и обратиться в специализированный сервисный центр.

Если Вам что-то показалось ненормальным в работе изделия, немедленно прекратите его эксплуатацию.

Доводим до Вашего сведения, что критерием предельного состояния является одно из следующих событий (в том числе любое их сочетание):

- достижение времени непосредственной эксплуатации изделия, характеризующегося выработкой 3 (трех) комплектов угольных щеток. Указанное время эксплуатации приводит к значительному (вплоть до критического) износу движущихся деталей (ударник, ствол, стволик, поршень, вал ротора, коллектор ротора, шестерни, подшипники, кольца уплотнительные, выключатель и т. п.);
- явное, ощутимое нарушение нормальной работы изделия: шум и треск в редукторе при включении или работе, отсутствие удара, подклинивание механизма или выключателя, утечка смазки из редуктора, существенное снижение заявленных технических характеристик, повышенные шум и вибрация, изменение поведения под нагрузкой, чрезмерный нагрев корпуса и/или узлов, искрение (кроме коллектора) и т. п.;
- подвижность доступных закрепленных узлов/деталей.

Запрещается дальнейшая эксплуатация изделий при выявлении следующих признаков (критические отказы, при достижении которых необходимо прекратить работу изделия и отключить его от сети):

- любое повреждение изоляции и/или жил сетевого кабеля;
- любое нарушение прочности и/или целостности корпуса;
- невозможность установки/фиксации сменного инструмента (пика, долото) или аксессуаров (дополнительная рукоятка);
- нарушение электрической изоляции издели (биение током от изделия);

- невключение изделия при нажатии выключателя;
- натужный гул или писк при нажатии выключателя, не сопровождающийся вращением двигателя или шпинделя;
- отказ одной или нескольких функций (в частности, удар);
- появление дыма или запаха гари.

В силу технической сложности изделия, иные критерии предельных состояний не могут быть определены пользователем самостоятельно. В случае обнаружения любой из указанных, а также иной явной или предполагаемой неисправности немедленно прекратите эксплуатацию изделия и обратитесь к разделу «Возможные неисправности и методы их устранения» настоящего руководства. Если неисправности в перечне не оказалось или Вы не смогли устранить ее, обратитесь в специализированный сервисный центр. Заключение о предельном состоянии изделия или его частей сервисный центр выдает в форме соответствующего Акта.

Условия транспортирования, хранения и утилизации

Хранить в чистом виде, со снятым сменным инструментом, в закрытом, отапливаемом и вентилируемом помещении, при температуре от 0 до +40 °С и относительной влажности воздуха не более 80%, вдали от источников тепла. Не допускать воздействия: прямых солнечных лучей, механических, химических факторов, влаги, агрессивных жидкостей, резких перепадов температуры и влажности.

Специальных мер консервации не требует.

Транспортировка должна осуществляться в фирменной упаковке производителя, закрытым транспортом, при температуре от -20 до +40 °С и относительной влажности воздуха не более 80%. При транспортировке недопустимо воздействие: прямых солнечных лучей, механических и химических факторов, влаги, агрессивных жидкостей, резких перепадов температуры и влажности, нарушение целостности упаковки.

Отслужившее срок службы изделие, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать в соответствии с законодательством Вашего региона.

Гарантийные обязательства

1) Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными и конструктивными факторами.

2) Срок службы данного изделия составляет 5 лет.

3) Неисправные узлы инструментов в течение гарантийного срока ремонтируются или заменяются новыми. Решение о целесообразности их замены или ремонта остается за авторизированным сервисным центром. Заменяемые детали переходят в собственность службы сервиса.

Гарантийный срок изделия составляет 3 года со дня продажи изделия.

4) Гарантия не распространяется на:

а) Детали, подверженные рабочему и другим видам естественного износа, а также на неисправности инструмента, вызванные этими видами износа. А также на инструмент, имеющий полную выработку ресурса, сильное внешнее или внутреннее загрязнение.

б) Неисправности инструмента, вызванные несоблюдением Инструкции по эксплуатации или произошедшие вследствие использования инструмента не по назначению, во время использования в условиях окружающей среды, выходящих за пределы указанных в Инструкции по эксплуатации, ненадлежащих производственных условиях, вследствие перегрузок или недостаточного, ненадлежащего технического обслуживания или ухода. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, одновременный выход из строя ротора и статора, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание проводов электродвигателя под действием высокой температуры.

в) При использовании изделия в условиях высокой интенсивности работ и сверхтяжелых нагрузок.

г) На профилактическое и техническое обслуживание инструмента, например: смазку, промывку.

д) Неисправности инструмента вследствие использования принадлежностей, сопутствующих и запасных частей, которые не являются оригинальными принадлежностями/частями **STEHER**.

е) На механические повреждения (трещины, сколы и т. д.) и повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред, высокой влажности и высоких температур, попаданием инородных предметов в вентиляционные отверстия инструмента, а также повреждения, наступившие вследствие неправильного хранения и коррозии металлических частей.

ж) Принадлежности, быстроизнашивающиеся части и расходные материалы, вышедшие из строя вследствие нормального износа, такие как: приводные ремни, аккумуляторные блоки, стволы, направляющие ролики, защитные кожухи, цанги, патроны, подошвы, пильные цепи, пильные шины, звездочки, шины, угольные щетки, ножи, пилки, абразивы, сверла, буры, леска для триммера и т. п.

з) Инструмент, в конструкцию которого были внесены изменения или дополнения.

и) Незначительное отклонение от заявленных свойств инструмента, не влияющее на его ценность и возможность использования по назначению.

к) На инструмент, вскрывавшийся или ремонтировавшийся в течение гарантийного срока вне авторизованных сервисных центров. Полный актуальный список авторизованных сервисных центров смотрите на сайте **steher-pt.com**.

5) Устранение неисправностей, признанных нами как гарантийный случай, осуществляется на выбор компании **STEHER** посредством ремонта или замены неисправного инструмента на новый (возможно и на модель следующего поколения). Замененные инструменты и детали переходят в собственность компании.

6) Гарантийные претензии принимаются в течение гарантийного срока. Для этого предъявите или отправьте неисправный инструмент в указанный в документации (актуальный список сервисных центров смотрите на сайте **steher-pt.com**) сервисный центр, приложив заполненный гарантийный талон, подтверждающий дату покупки товара и его наименование. Инструмент, переданный дилеру или в сервисный центр в частично или полностью разобранном виде, под действие гарантии не подпадает. Все риски по передаче и пересылке инструмента дилеру или в сервисный центр несет владелец инструмента.

7) Другие претензии, кроме упомянутого права на бесплатное устранение недостатков инструмента, под действие нашей гарантии не подпадают.

8) После гарантийного ремонта на условиях расширенной гарантии, срок расширенной гарантии инструмента не продлевается и не возобновляется.

9) Для всех электроинструментов обязательно регулярное техническое обслуживание. Периодичность ТО равна сроку службы комплекта угольных щеток.

10) Назначенный срок хранения изделия составляет 7 лет.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
Изделие не включается	Нет напряжения в сети	Проверьте напряжение в сети
	Полный износ щеток	Замените щетки (см. Периодическое обслуживание)
	Неисправен выключатель, двигатель или иной компонент	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Заклинивание механизма	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
Изделие не работает на полную мощность	Низкое напряжение сети	Проверьте напряжение в сети
	Износ щеток	Замените щетки (см. Периодическое обслуживание)
	Сгорела обмотка или обрыв в обмотке двигателя	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
	Неисправен выключатель, двигатель или иной компонент	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Недостаток смазки, заклинивание механизма	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
Изделие остановилось при работе	Пропало напряжение сети	Проверьте напряжение в сети
	Полный износ щеток	Замените щетки (см. Периодическое обслуживание)
	Заклинивание механизма	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
Изделие перегревается	Интенсивный режим работы, работа с максимальной нагрузкой	Измените режим работы, снизьте нагрузку
	Высокая температура окружающего воздуха, слабая вентиляция, засорены вентиляционные отверстия	Примите меры к снижению температуры, улучшению вентиляции, очистке вентиляционных отверстий
	Недостаток смазки, заклинивание механизма	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
	Сгорела обмотка или обрыв в обмотке	Обратитесь в сервисный центр для ремонта

KRAFTOOL I/E GmbH, Otto-Lilienthal-Str. 25, 71034, Boeblingen, Deutschland.
Адреса производства KRAFTOOL I/E GmbH:
А) КНР, Шанхай, Хонг Кьяо Роуд, Джиа Хуа бизнес-центр 808, строение А, А8602;
Б) КНР,Шанхай, Сунцзян, Миньсян-лу, № 51.
Уполномоченная организация по вопросам качества на территории РФ: ООО «КРАФТУЛ» 127247, г. Москва, ул. 800-летия Москвы, д. 18, комн. 5, а/я 49.